StreamLine TV

User Guide



Content

Before you start **4**

Included in delivery 6

Components 8

Getting started **10**

Positioning 10

Connecting to power supply 11

Connecting to your electronic device 13

Pairing hearing instruments 20

Daily use **23**

Using the transmitter 23

Power and TV indicator 26

Important safety information **30**

Personal safety 30

Product safety 33

Important information **36**

Explanation of symbols 36

Maintenance and care 39

Troubleshooting 41

Technical information 46

Disposal information 48

Conformance information 48

Before you start

This device is intended as a wireless transmitter of sound from a TV or from other electronic devices to hearing instruments. It is intended to be used by children (> 36 months) and adults together with their hearing instruments.



CAUTION

Read this user guide thoroughly and completely and follow the safety information in this document to avoid damage or injury.

Compatible hearing instruments

StreamLine TV works with our specific wireless hearing instruments. Your Hearing Care Professional will advise you on the compatible models.

Included in delivery

❶ StreamLine TV

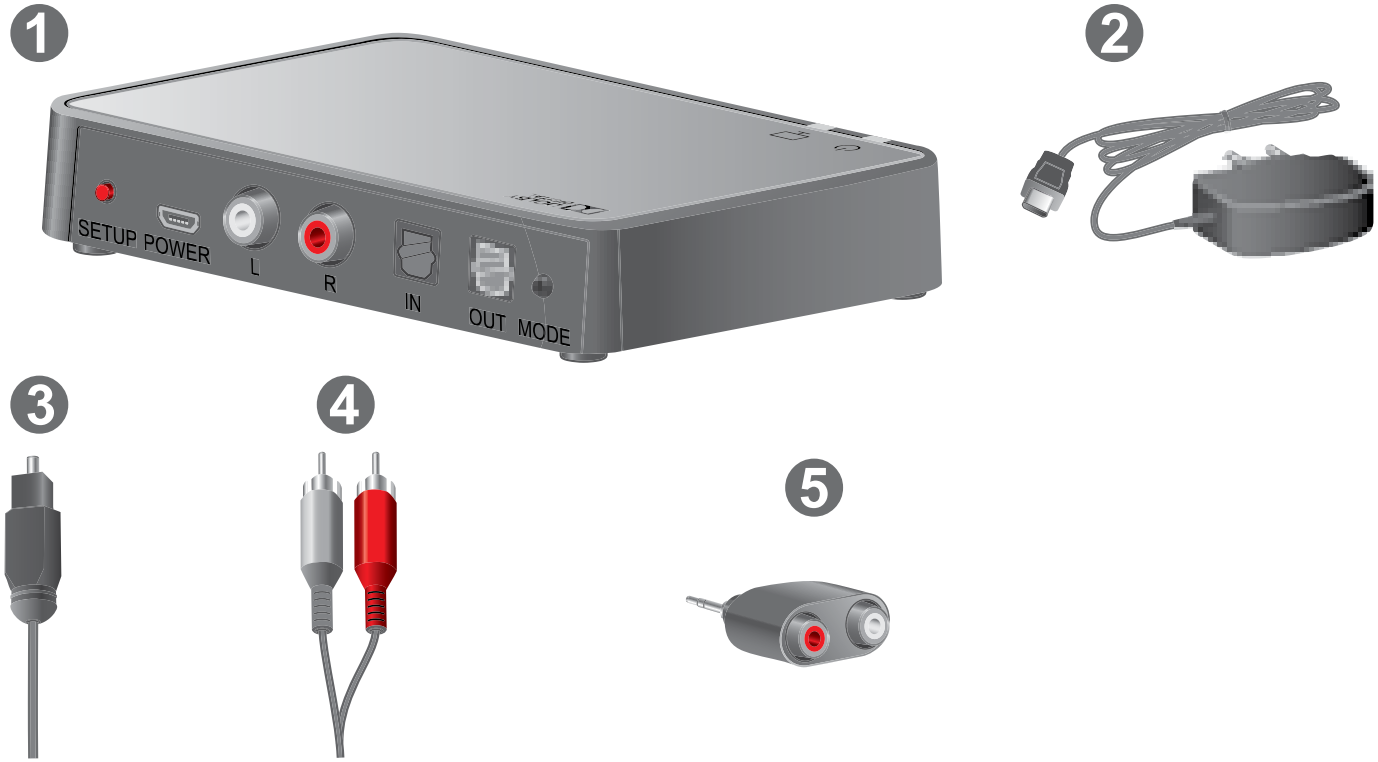
❷ USB power cable and power plug with country-specific adapter

❸ TOSLINK cable

❹ RCA (cinch) cable

❺ Mini jack adapter

A SCART adapter is available as an accessory.


1
SETUP
POWER
L
R
IN
OUT
MODE
2
3
4
5

Components

❶ TV indicator

❷ Power indicator

❸ Setup button

❹ Power connection

❺ RCA connections (left and right)

❻ TOSLINK connections (in and out)

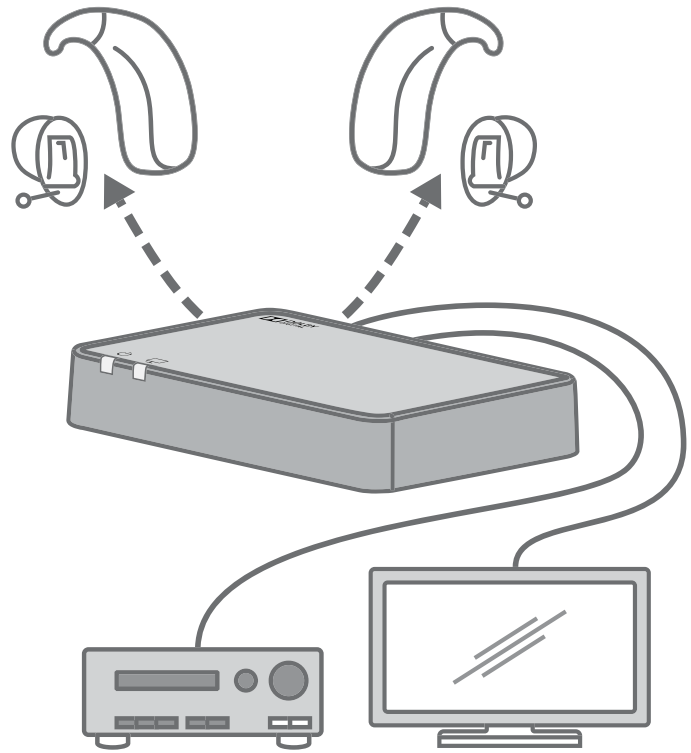
❼ Mode button (no function)


1
2
SETUP
POWER
L
R
IN
OUT
MODE
3
4
5
6
7

Getting started

Positioning

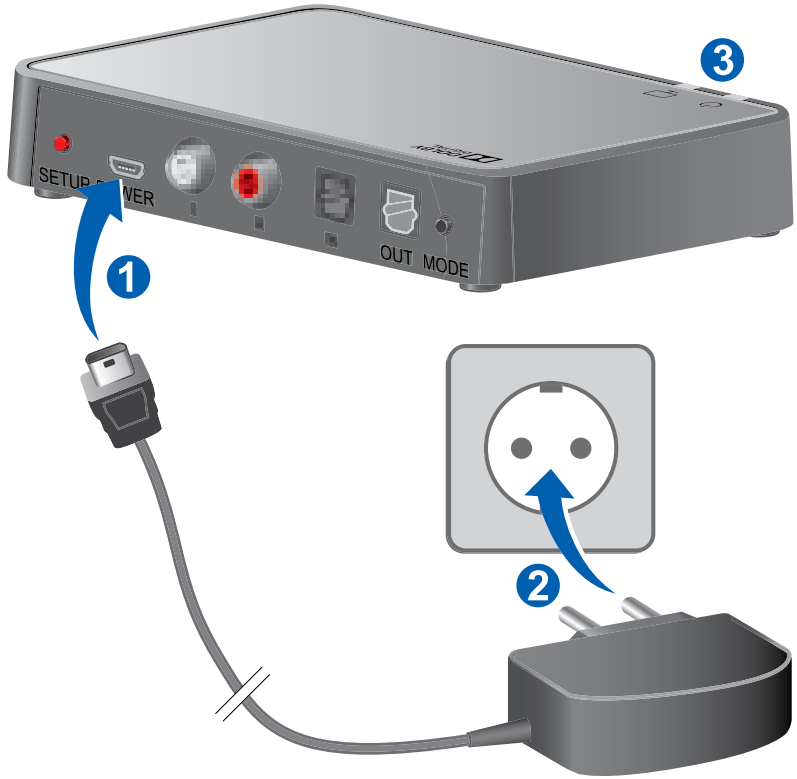
Position the transmitter close to your electronic device, so that they can be easily connected with cables. For best connection to your hearing instruments, position the transmitter horizontally and in direct line of sight with your hearing instruments.



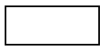
Connecting to power supply

Only use the USB power cable and power plug that came with the transmitter.

- Connect the micro USB side of the power cable to the power connection of the transmitter ❶.
- Connect the power plug to the power supply ❷.

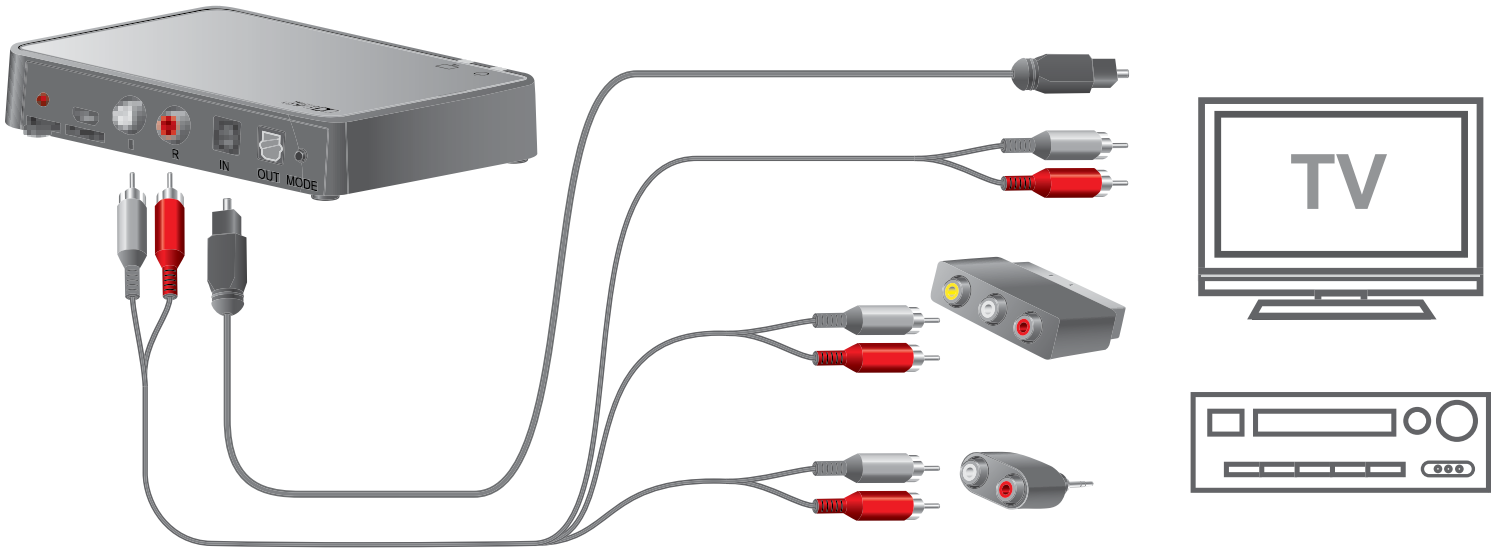


▶ Observe the indicators ❸:

		Description
	-	The transmitter is starting up.
		If after a few seconds, both indicators flash blue, the transmitter is on but not paired to any hearing instrument. Refer to the section "Pairing hearing instruments".
other		Refer to the section "Power and TV indicator".

Connecting to your electronic device

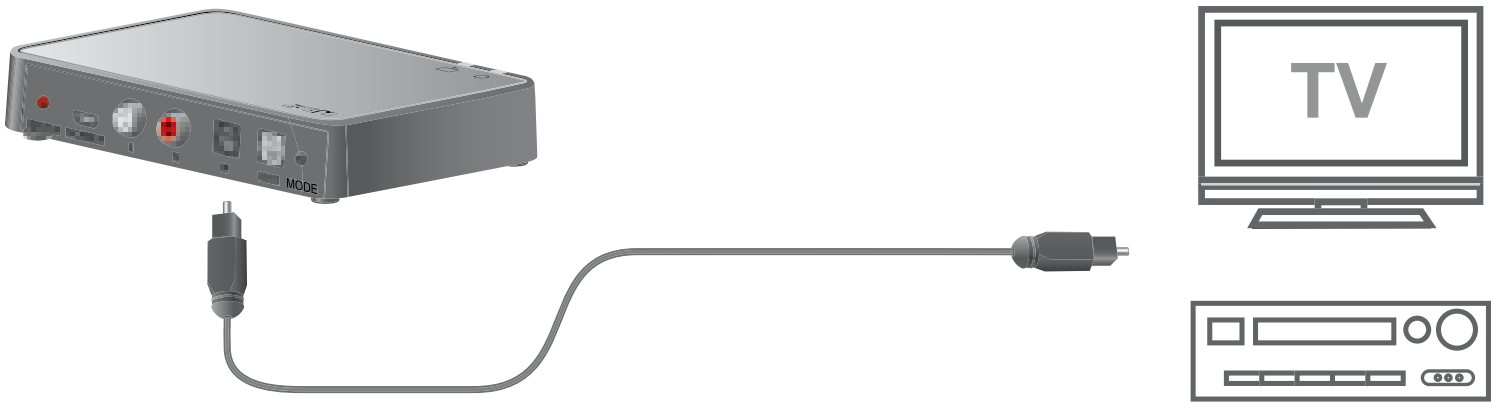
You can connect the transmitter to your electronic device with the TOSLINK cable or with the RCA cable. We recommend using the TOSLINK connection. Use the supplied cables and adapters.



We recommend to connect **either** the TOSLINK input **or** the RCA input of the transmitter.

If both inputs of the transmitter are used, the electronic device that is connected via TOSLINK cable has the higher priority and only the audio signal of this device will be streamed to your hearing instruments.

TOSLINK connection



- Before connecting the cable, remove the protection caps from the TOSLINK cable plugs.
- Plug the cable into the TOSLINK **input** of your transmitter and into the TOSLINK (optical audio) **output** of your electronic device.

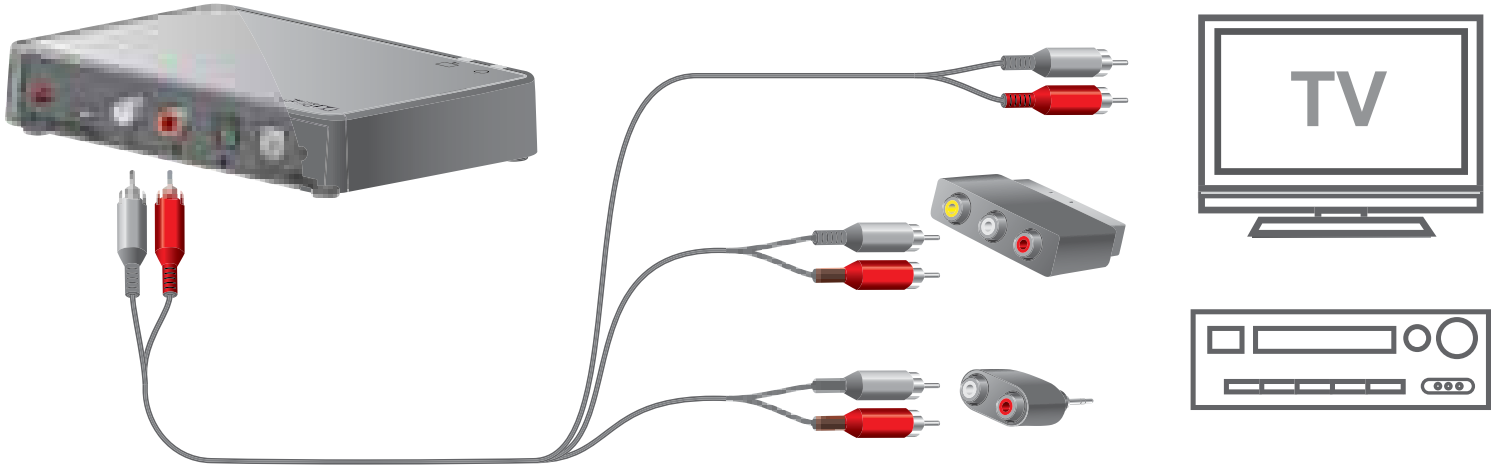
  To prevent the TOSLINK cable from breaking, do not forcefully bend it.

Further information:

- Refer to the electronic device's manual: Set the output format of the electronic device to either PCM (pulse-code modulation) or Dolby® Digital*.
- The TOSLINK **output** of your transmitter may be used to connect further TOSLINK devices such as external Dolby decoders or surround sound systems.

* Dolby and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.

RCA connection



- Plug the cable into the RCA connections of your transmitter.
- Plug the other side of the cable into the RCA output of the electronic device. Or via adapter into the SCART or mini jack output of the electronic device.

Further information:

- **Without adapter**: The RCA output of the electronic device is typically marked "L-R AUDIO OUT" and found on the back or control panel.
- **With SCART adapter**: The audio signal can depend on the source selected on the electronic device. For example some TVs will only make TV sound available on the SCART output, but not the sound from a connected DVD player.
- **With mini jack adapter**: The mini jack output on the electronic device is typically the headphone output. The speakers of the electronic device may be muted

if the headphone output is used. So that sound is only heard through the hearing instruments.

- Refer to the electronic device's manual: Set the output format of the electronic device to analog audio or uncompressed audio.

Pairing hearing instruments

Your hearing instruments need to be paired once with the transmitter. After that, the pairing is saved in the hearing instruments and remembered each time they are turned on.

- Ensure that the transmitter is connected to the power supply.
- Turn the hearing instruments off and on again:

  Open and close the battery compartments.
  If your hearing instruments do not have a battery compartment, turn them off and on as described in the hearing instruments' user guide.

- Place both hearing instruments close to, or on top of the transmitter. The pairing process starts automatically.



- Observe the indicators:

		Description
■	■	If pairing is completed, both indicators are blue for about 30 seconds.
other		Refer to the section "Power and TV indicator".

Multiple users:

- This transmitter can be paired to multiple hearing instruments. All users will be able to hear the same sound.
- To clear the pairings of **one** current user, first reset the transmitter to factory settings. This will clear the pairings of all users. After that, pair the hearing instruments of the other users again. Refer to the section "Resetting to factory settings".

Daily use

Using the transmitter

Function	Description
Start audio streaming	Switch your hearing instruments to the transmitter mode or change to the dedicated hearing program.
Stop audio streaming	Quit transmitter mode or switch to any other hearing program in your hearing instruments.
Adjust volume	Use the controls of your hearing instruments.

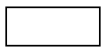
Further information:

- Depending on your hearing instruments' type and configuration, you can change their mode or hearing program with the hearing instruments' controls (e. g. push button), or with a smartphone app, or with a dedicated remote control. Refer to the hearing instruments' user guide for details.
- Volume functions and hearing programs are optional hearing instrument features. They depend on the type of hearing instrument and can be programmed by your Hearing Care Professional.

- The volume of the streamed audio signal is normally not affected by volume adjustments from the TV remote control.
- Your Hearing Care Professional can adjust the mix of the audio streaming signal with surrounding sounds according to your preference.

Power and TV indicator

Both power indicator and TV indicator show the current status of the transmitter.

		Description
	-	Power indicator is white: The transmitter is starting up.
		Both indicators flash blue: Power is on. The transmitter is not paired to any hearing instrument. Refer to the section "Pairing hearing instruments".

		**Description**
		Both indicators are blue for 30 seconds: Pairing is complete.
	-	Power indicator is red: Power is on. The transmitter is not receiving an audio signal. Refer to the section "Troubleshooting".
		Both indicators are green: The transmitter is receiving an audio signal via the RCA connection.

		**Description**
		Power indicator is green, TV indicator flashes green: The transmitter is **not** receiving an audio signal via the RCA connection or the volume is too low.
		Power indicator is green, TV indicator is blue: The transmitter has a valid TOSLINK connection to your electronic device regardless of whether an audio signal is played or not.

		**Description**
		Power indicator is green, TV indicator flashes red: The signal format is not supported. Refer to the section "Connecting to your electronic device".
		Both indicators flash red: Error. Contact your Hearing Care Professional.

Important safety information

Personal safety

WARNING

Choking hazard!

Your device contains small parts which can be swallowed.

- Keep hearing instruments, batteries and accessories out of reach of children and mentally disabled persons.
- If parts have been swallowed consult a physician or hospital immediately.

WARNING

Risk of electrical shock!

- Do not use obviously damaged devices and return them to point of sale.

WARNING

Note that any unauthorized changes to the product may cause damage to the product or cause injury.

- Use only approved parts and accessories. Ask your Hearing Care Professional for support.

WARNING

Risk of electric shock!

- Connect audio input only to a device conforming to IEC 60065, the IEC-Norm for audio, video and other electronic devices.

WARNING

This device may interfere with measuring and electronic equipment.

- Do not use your device on airplanes or areas where sensitive or life-supporting electronic equipment is used.

WARNING

Risk of explosion!

- Do not use your device in explosive atmospheres (e. g. in mining areas).

Product safety

NOTICE

- Protect your devices from extreme heat. Do not expose them to direct sunlight.

NOTICE

- Protect your devices from high humidity.

NOTICE

- Do not dry your devices in the microwave oven.

NOTICE

Different types of strong radiation, e. g. during X-ray or MRI head examinations, may damage devices.

- Do not use the devices during these or similar procedures.

  Weaker radiation, e. g. from radio equipment or airport security, does not damage the devices.

In some countries restrictions for the usage of wireless equipment exist.

- Refer to local authorities for further information.

NOTICE

Your devices are designed to comply with international standards on electromagnetic compatibility but interference with nearby electronic devices could occur. In this case, move away from the source of interference.

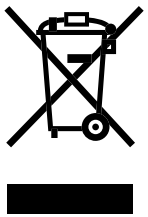
Important information

Explanation of symbols

Symbols used in this document

	Points out a situation that could lead to serious, moderate, or minor injuries.
	Indicates possible property damage.
	Advice and tips on how to handle your device better.

Symbols on the device or packaging

CE	CE compliance label, confirms compliance with certain European Directives, refer to section "Conformance information".
	EMC and radio communications compliance label Australia, refer to section "Conformance information".
	Indicates the legal manufacturer of the device.
	Do not dispose of the device with general domestic waste. Read more in section "Disposal information".

Symbols on the device or packaging

	Read and follow the instructions in the user guide.
DOLBY DIGITAL	Manufactured under licence from Dolby Laboratories.

Maintenance and care

NOTICE

- Do not put your device in water!
- Do not clean your device with alcohol or benzine.



- Clean the device as necessary with a soft tissue.
- Avoid abrasive cleaning liquids with additives such as citric acids, ammonia, etc.

Resetting to factory settings

To reset the transmitter to factory settings:

- Press and hold the setup button for more than 5 seconds.
  All pairings are deleted. Both indicators flash blue.

Troubleshooting

If audio streaming is not working, check the following tables.

TOSLINK cable is connected

		**Troubleshooting**
		The signal format is not supported. Refer to the section "Connecting to your electronic device".
		No audio signal is available. For example, pause or mute is pressed on the electronic device.
		Your hearing instruments are out of operating distance. Move closer to the transmitter.

		Troubleshooting
		Your hearing instruments have not been paired with the transmitter, but other hearing instruments are paired. Pair your hearing instruments. Refer to the section "Pairing hearing instruments".
	-	No audio signal is available. For example, pause or mute is pressed on the electronic device.
	-	TOSLINK cable is defective. Check the cable for damages and replace it if necessary.

RCA cable is connected

		**Troubleshooting**
		The output signal of the electronic device is not loud enough. Increase the volume on the electronic device.
		No audio signal is available. For example, pause or mute is pressed on the electronic device.
		Your hearing instruments are out of operating distance. Move closer to the transmitter.

		**Troubleshooting**
		Your hearing instruments have not been paired with the transmitter, but other hearing instruments are paired. Pair your hearing instruments. Refer to the section "Pairing hearing instruments".
		The signal format is not supported. Refer to the section "Connecting to your electronic device".
	-	The output signal of the electronic device is not loud enough. Increase the volume on the electronic device.

		Troubleshooting
	-	No audio signal is available. For example, pause or mute is pressed on the electronic device.

Both TOSLINK and RCA cable are connected

- Unplug the cable that is currently not in use (either TOSLINK or RCA cable).

Technical information

Operating, transport, and storage conditions

Operating conditions

Temperature	5 to 40 °C
Relative humidity	15 to 93 %, non-condensing
Atmospheric pressure	700 to 1060 hPa

During extended periods of transport and storage, please observe the following conditions:

Transport and Storage	
Temperature	-25 to 70 °C
Relative humidity	15 to 93 %, non-condensing

For other parts, such as hearing instruments, other conditions may apply.

Technical data of the power supply

Input voltage:	100-240 V AC
Input current:	max. 0.2 A at 100 V AC
Input frequency:	47-63 Hz
Output voltage:	5 V DC
Output current:	max. 1 A

Disposal information

Recycle devices, accessories and packaging according to local regulations.

Conformance information

The CE mark indicates conformity with the following European directives:

- 93/42/EEC concerning medical devices
- 2014/53/EU RED concerning radio equipment
- 2011/65/EU RoHS concerning the restriction of hazardous substances

The full text of the declaration of conformity can be obtained from www.signia-hearing.com/doc.

Wireless functionality

This device contains a wireless transmitter using 2.4 GHz technology. The emission power from this device is max. 17.1 dBm EIRP. This device complies with international standards concerning electromagnetic compatibility and human exposure.

FCC and ISED compliance information can be found on the back of the device.

The ACMA compliance mark  indicates conformity with the electromagnetic interference standards set by the Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Devices with the FCC marking comply with the standards of the FCC regarding electromagnetic interference.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with ISED's licence-exempt RSSs.

Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a

residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

StreamLine TV

Guide d'utilisation



Sommaire

Avant de commencer **4**

Inclus dans la livraison 6

Composants 8

Prise en main **10**

Positionnement 10

Connexion à l'alimentation secteur 11

Connexion à votre appareil électronique 13

Appairage des aides auditives 20

Utilisation quotidienne **23**

Utilisation du transmetteur 23

Témoins d'alimentation et TV 26

Consignes générales de sécurité **30**
Sécurité des personnes 30
Sécurité du produit 34
Remarques importantes **37**
Explication des symboles 37
Maintenance et entretien 40
Dépannage 42
Informations techniques 47
Informations relatives à la mise au rebut 49
Informations relatives à la conformité 49

Avant de commencer

Cet appareil est prévu pour transmettre sans fil à des aides auditives le son provenant d'un téléviseur ou d'autres appareils électroniques. Il est prévu pour que des enfants de plus de 36 mois et des adultes l'utilisent avec leurs aides auditives.



ATTENTION

Veuillez lire attentivement la totalité de ce guide d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'il contient pour éviter tout dommage matériel ou corporel.

Aides auditives compatibles

StreamLine TV fonctionne avec nos aides auditives sans fil spécifiques. Votre audioprothésiste vous conseillera sur les modèles compatibles.

Inclus dans la livraison

❶ StreamLine TV

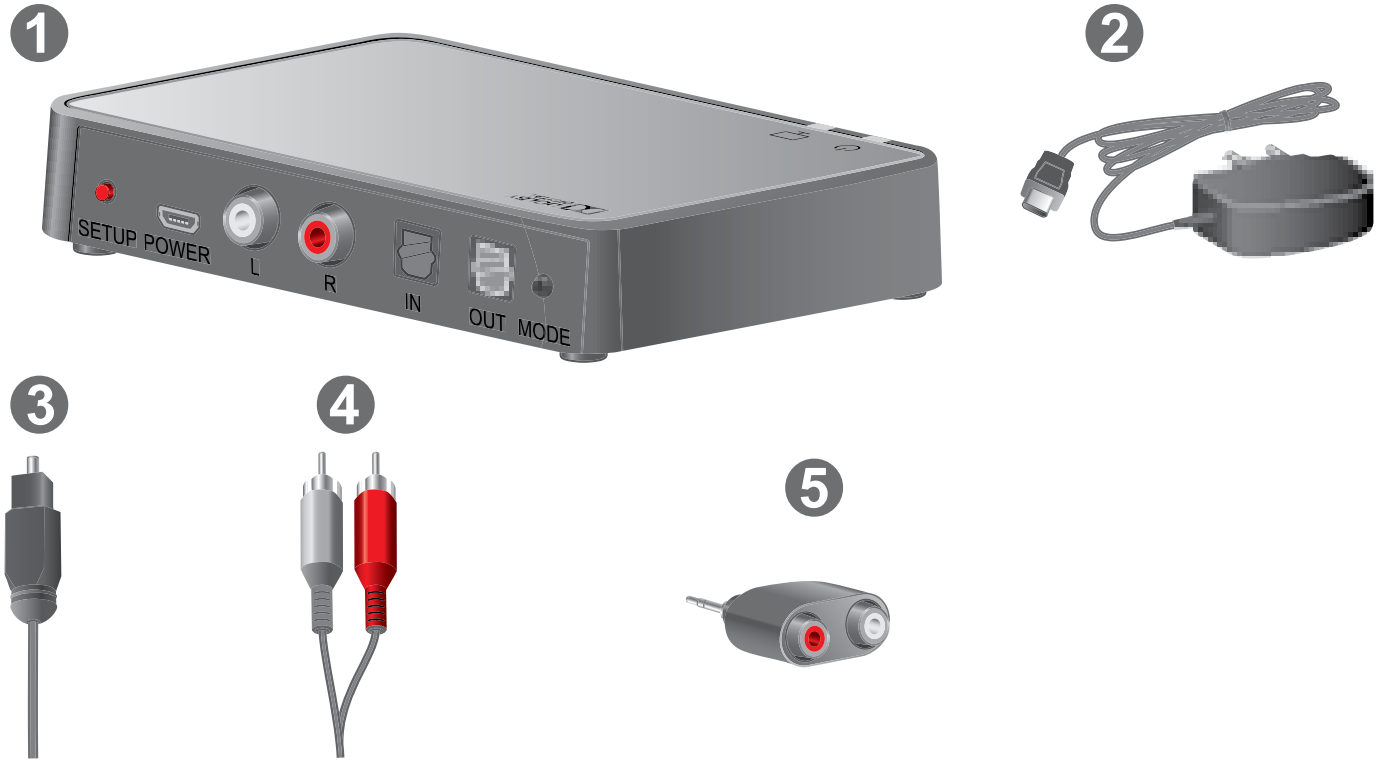
❷ Câble d'alimentation USB et prise électrique avec adaptateur spécifique du pays

❸ Câble TOSLINK

❹ Câble RCA (Cinch)

❺ Adaptateur mini-jack

Un adaptateur SCART est disponible comme accessoire.


1
SETUP
POWER
L
R
IN
OUT
MODE
2
3
4
5

Composants

❶ Témoin TV

❷ Témoin d'alimentation

❸ Bouton Configuration

❹ Raccordement secteur

❺ Connexions RCA (gauche et droite)

❻ Connexions TOSLINK (entrée et sortie)

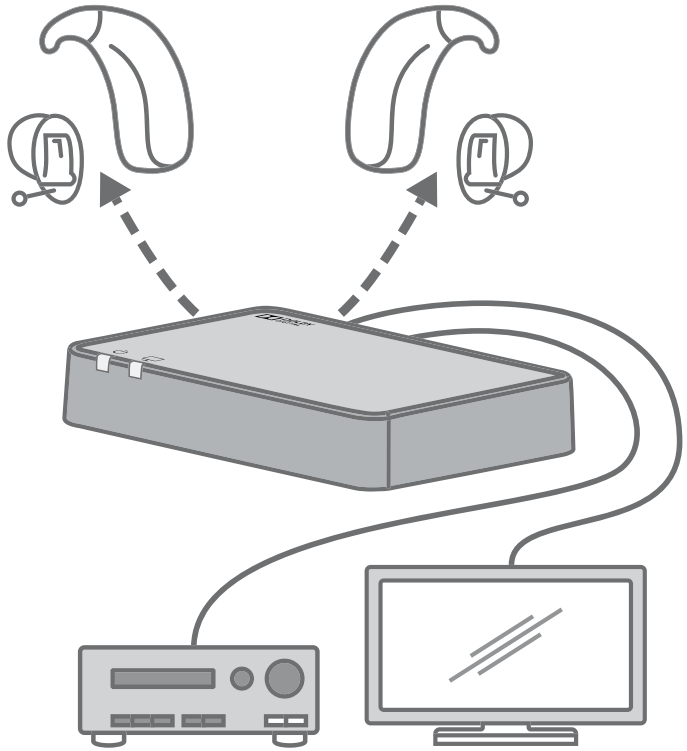
❼ Bouton Mode (sans fonction)


1
2
SETUP
POWER
L
R
IN
OUT
MODE
3
4
5
6
7

Prise en main

Positionnement

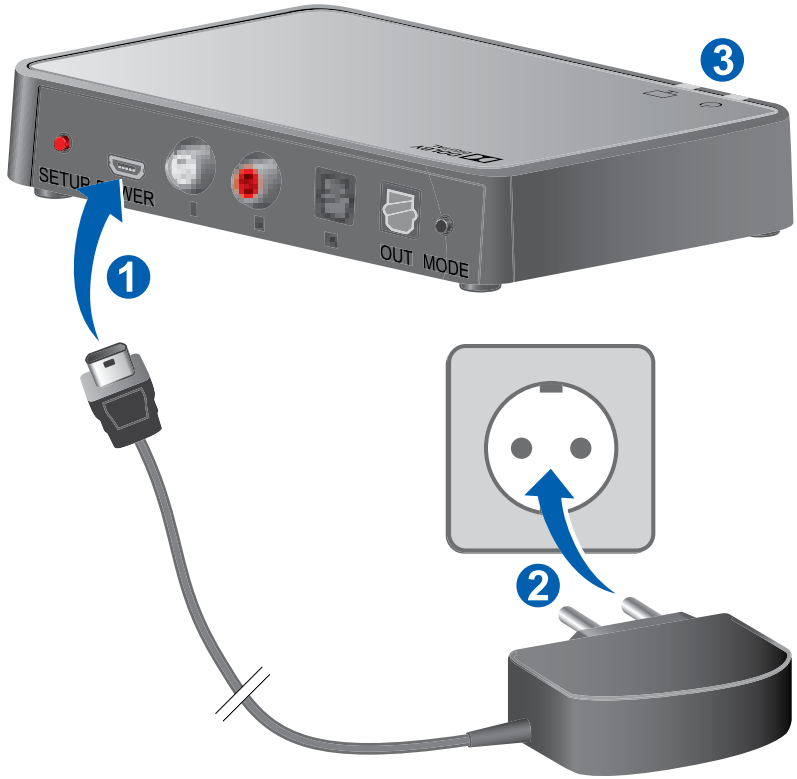
Positionnez le transmetteur près de votre appareil électronique, de façon à brancher facilement les câbles sur les deux appareils. Pour que la connexion à vos aides auditives soit optimale, positionnez le transmetteur à l'horizontale et sur la même ligne droite que vos aides auditives.



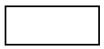
Connexion à l'alimentation secteur

Utilisez uniquement le câble d'alimentation USB et la prise électrique fournis avec le transmetteur.

- Connectez l'extrémité micro USB du câble d'alimentation sur le port d'alimentation du transmetteur ❶.
- Connectez la prise électrique à l'alimentation secteur ❷.

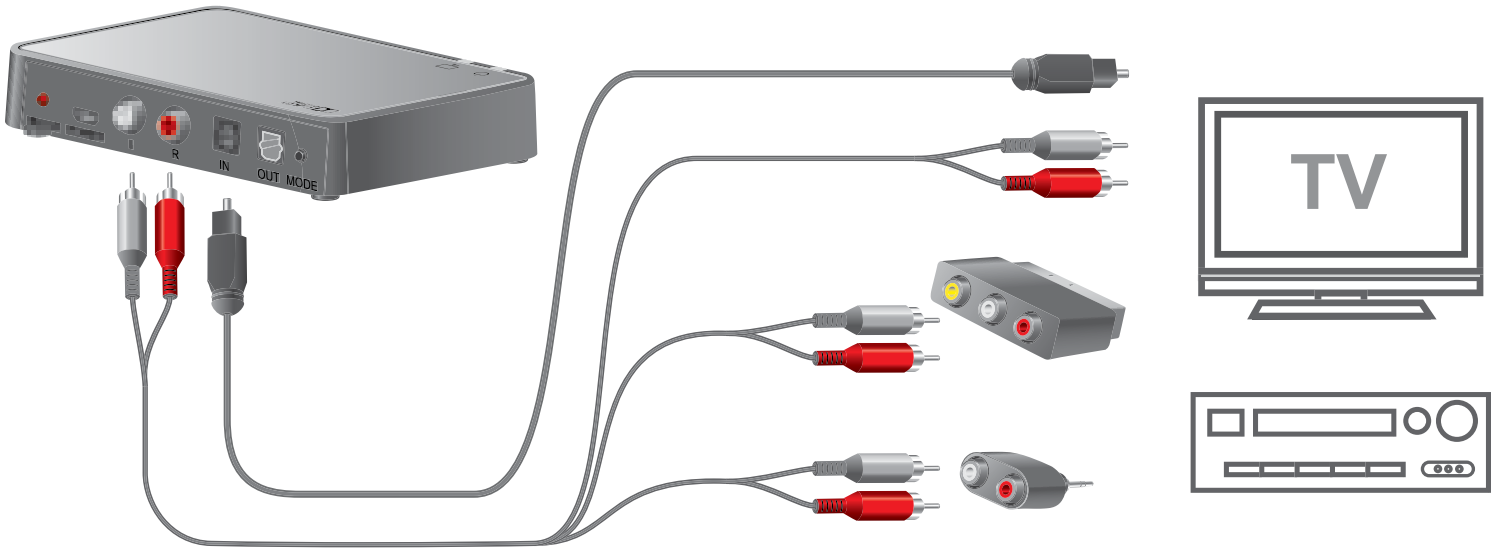


▶ Observez les témoins ❸ :

⏻	🖵	**Description**
	-	Le transmetteur se met en marche.
		Si après quelques secondes, les deux témoins lumineux sont bleus et clignotent, le transmetteur est en marche, mais il n'est appairé à aucune aide auditive. Voir le paragraphe « Appairage des aides auditives ».
autres		Voir le paragraphe « Témoins d'alimentation et TV ».

Connexion à votre appareil électronique

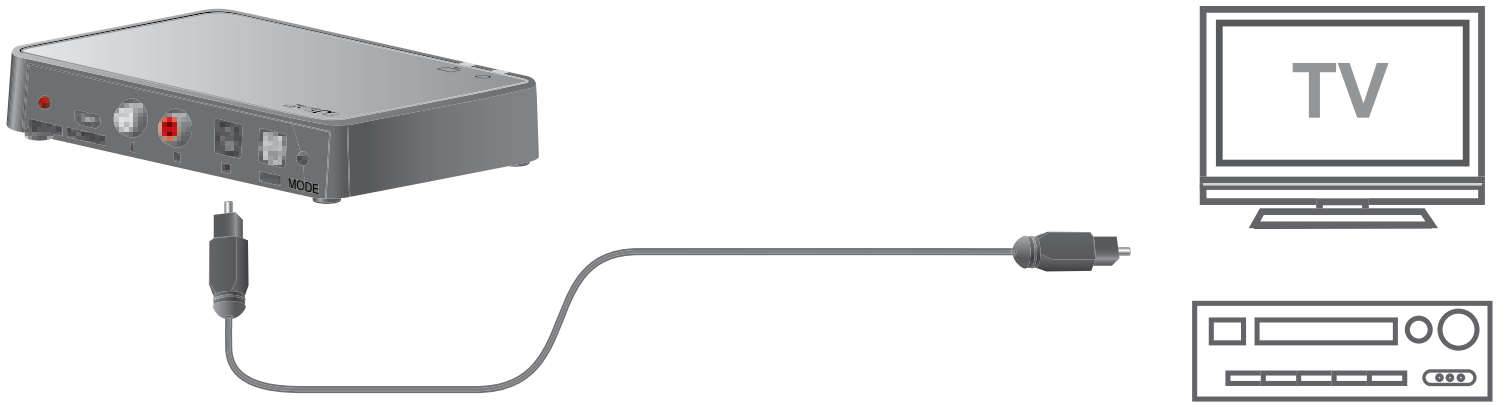
Vous pouvez connecter le transmetteur à votre appareil électronique au moyen du câble TOSLINK ou du câble RCA. Nous recommandons d'utiliser la connexion TOSLINK. Utilisez les câbles et adaptateurs fournis.



Nous recommandons de connecter **soit** l'entrée TOSLINK, **soit** l'entrée RCA du transmetteur.

En cas d'utilisation des deux entrées du transmetteur, l'appareil électronique connecté via le câble TOSLINK est prioritaire, et seul, le signal audio de cet appareil est diffusé à vos aides auditives.

Connexion TOSLINK



- Avant de connecter le câble, enlevez les capuchons protecteurs des fiches TOSLINK.
- Branchez le câble sur l'**entrée** TOSLINK de votre transmetteur et sur la **sortie** TOSLINK (optique audio) de votre appareil électronique.

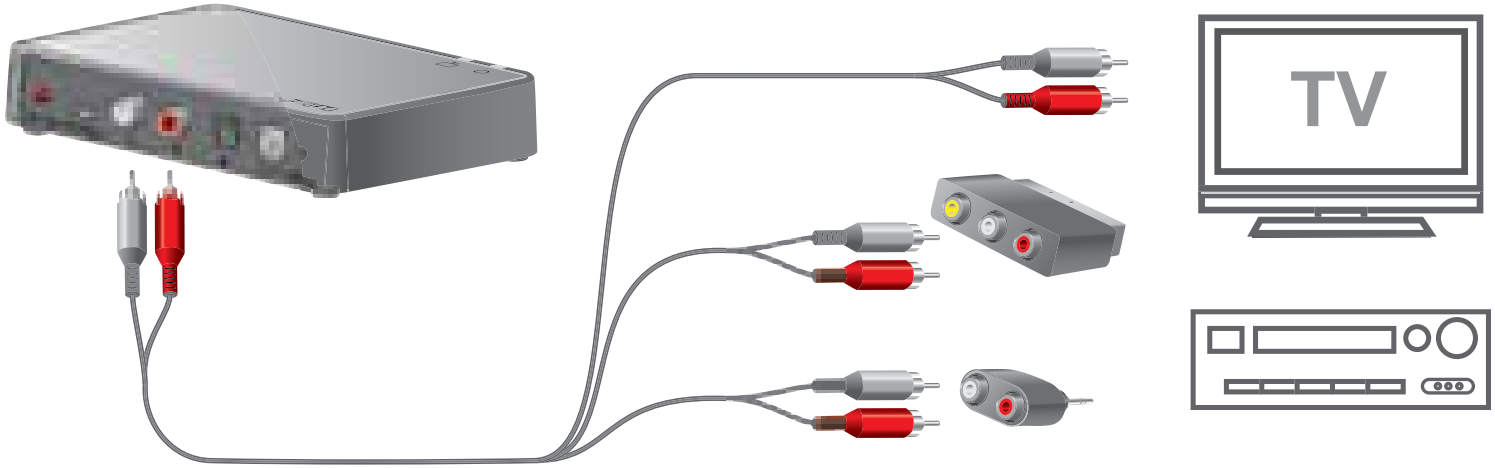
  Ne tordez pas le câble TOSLINK, car il pourrait se rompre.

Informations complémentaires :

- Voir le manuel de l'appareil électronique : Réglez le format de sortie de l'appareil électronique sur MIC (modulation par impulsions) ou Dolby® Digital*.
- La **sortie** TOSLINK de votre transmetteur peut servir à connecter d'autres appareils TOSLINK tels que des décodeurs Dolby externes ou des systèmes de son Surround.

* Dolby et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Connexion RCA



- Branchez le câble sur les connecteurs RCA de votre transmetteur.
- Branchez l'autre extrémité du câble sur la sortie RCA de l'appareil électronique. En utilisant un adaptateur, vous pouvez brancher le câble sur la sortie SCART ou mini jack de l'appareil électronique.

Informations complémentaires :

- **Sans adaptateur**: la sortie RCA de l'appareil électronique est typiquement marquée « L-R AUDIO OUT » (Sortie audio G-D) et se trouve au dos de l'appareil ou sur le panneau de configuration.
- **Avec adaptateur SCART**: le signal audio peut dépendre de la source sélectionnée sur l'appareil électronique. Par exemple, sur certains téléviseurs, le son disponible à la sortie SCART est uniquement le son TV, le son d'un lecteur de DVD connecté n'étant pas disponible.
- **Avec adaptateur mini-jack**: la sortie mini-jack de l'appareil électronique est typiquement la sortie du casque. Si la sortie du casque est utilisée, les haut-

parleurs de l'appareil électronique peuvent être mis en mode muet. Ainsi, l'utilisateur n'entend que le son transmis par les aides auditives.

- Voir le manuel de l'appareil électronique : réglez le format de sortie de l'appareil électronique sur audio analogique ou audio non compressé.

Appairage des aides auditives

Vos aides auditives doivent être appairées une fois avec le transmetteur. Après quoi, l'appairage est enregistré dans les aides auditives et activé à chaque mise en marche.

- Vérifiez que le transmetteur est connecté à l'alimentation secteur.
- Éteignez les aides auditives et remettez-les en marche : ouvrez et fermez les tiroir piles. Si vos aides auditives n'ont pas de tiroir pile, éteignez-les et remettez-les en marche, comme il est décrit dans le guide d'utilisation des aides auditives.

- Placez les deux aides auditives près du transmetteur, ou sur celui-ci. Le processus d'appairage débute automatiquement.



- Observez les témoins :

		Description
		Quand l'appairage est terminé, les deux témoins lumineux sont bleus pendant 30 secondes environ.

⏻	🖵	**Description**
autres		Voir le paragraphe « Témoins d'alimentation et TV ».

Plusieurs utilisateurs :

- Ce transmetteur peut être appairé à plusieurs aides auditives. Tous les utilisateurs pourront entendre le même son.
- Pour supprimer les appairages d'**un** utilisateur actuel, restaurez d'abord les réglages d'usine du transmetteur. Cela supprimera les appairages de tous les utilisateurs. Après cela, appairez à nouveau les aides auditives des autres utilisateurs. Voir le paragraphe « Restauration des réglages d'usine ».

Utilisation quotidienne

Utilisation du transmetteur

Fonction	Description
Démarrer la diffusion audio en continu	Mettez vos aides auditives en mode Transmetteur ou passez au programme d'écoute dédié.
Arrêter la diffusion audio en continu	Quittez le mode Transmetteur, ou choisissez sur vos aides auditives n'importe quel autre programme d'écoute.

Fonction	Description
Ajustement du volume	Utilisez les boutons de commande de vos aides auditives.

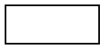
Informations complémentaires :

- Selon le type et la configuration des aides auditives, vous pouvez changer le mode ou le programme d'écoute avec les boutons de commande des aides auditives (p. ex. le bouton-poussoir), ou avec une application smartphone, ou une télécommande dédiée. Pour plus de détails, voir le guide d'utilisation des aides auditives.

- Les fonctions Volume et les programmes d'écoute sont des fonctionnalités optionnelles de l'aide auditive. Ils dépendent du modèle et sont programmables par votre audioprothésiste.
- Normalement, le volume du signal audio diffusé n'est pas affecté par les réglages du volume effectués avec la télécommande du téléviseur.
- Votre audioprothésiste peut ajuster selon vos préférences la façon dont le signal de diffusion audio en continu se combine aux bruits environnants.

Témoins d'alimentation et TV

Le témoin d'alimentation ⏻ et le témoin TV ▭ renseignent tous deux sur l'état actuel du transmetteur.

⏻	▭	Description
	-	Le témoin d'alimentation est blanc : Le transmetteur se met en marche.
		Les deux témoins lumineux sont bleus et clignotent : L'appareil est en marche. Le transmetteur n'est appairé à aucune aide auditive. Voir le paragraphe « Appairage des aides auditives ».

		Description
		Les deux témoins lumineux sont bleus pendant 30 secondes : l'appairage est terminé.
	-	Le témoin d'alimentation est rouge : l'appareil est en marche. Le transmetteur ne reçoit pas de signal audio. Voir le paragraphe « Dépannage ».
		Les deux témoins lumineux sont verts : le transmetteur reçoit un signal audio via la connexion RCA.

		**Description**
		Le témoin d'alimentation est vert, le témoin TV clignote en vert : le transmetteur ne reçoit **pas** de signal audio via la connexion RCA, ou le volume est trop faible.
		Le témoin d'alimentation est vert, le témoin TV est bleu : le transmetteur est relié à votre appareil électronique par une connexion TOSLINK valide, indépendamment du fait qu'un signal audio soit lu ou non par les aides auditives.

		**Description**
		Le témoin d'alimentation est vert, le témoin TV clignote en rouge : le format du signal n'est pas pris en charge. Voir le paragraphe « Connexion à votre appareil électronique ».
		Les deux témoins lumineux sont rouges et clignotent : Erreur. Contactez votre audioprothésiste.

Consignes générales de sécurité

Sécurité des personnes



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

Votre appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.

- Tenez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.
- En cas d'ingestion des pièces, consultez un médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

- N'utilisez pas un appareil qui paraît endommagé et renvoyer le au point de vente.

AVERTISSEMENT

Veuillez noter que toute modification non autorisée de ce produit peut l'endommager ou causer des blessures.

- N'utilisez que les pièces et accessoires agréés. Faites appel à votre audioprothésiste qui vous conseillera.

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

- Ne raccordez votre aide auditive qu'à des appareils conformes à la norme CEI 60065, norme CEI relative aux appareils audio, vidéo et autres appareils électroniques.

AVERTISSEMENT

Cet appareil peut interférer avec les instruments de mesure et les équipements électroniques.

- N'utilisez pas votre appareil en avion ou dans des zones qui contiennent des équipements électroniques sensibles ou de maintien des fonctions vitales.

AVERTISSEMENT

Risque d'explosion !

- N'utilisez pas votre appareil dans des atmosphères explosives (par ex. sur des sites miniers).

Sécurité du produit

REMARQUE

- Protégez vos appareils de la chaleur extrême. Ne les exposez pas aux rayons directs du soleil.

REMARQUE

- Protégez vos appareils de la forte humidité.

REMARQUE

- Ne mettez pas vos appareils dans le four à micro-ondes.

REMARQUE

Différents types de fortes radiations, par ex. lors d'examens radiologiques ou IRM de la tête, peuvent endommager les appareils.

- N'utilisez pas les appareils durant ces examens ou autres procédures similaires.

  Les radiations plus faibles comme celles de l'équipement radio ou de la sécurité aéroportuaire n'altèrent pas les appareils.

Certains pays imposent des restrictions à l'utilisation d'un équipement sans fil.

- ▶ Renseignez-vous auprès des administrations locales.

REMARQUE

Vos appareils sont conçus en conformité avec les normes internationales relatives à la compatibilité électromagnétique, mais des interférences peuvent se produire avec des appareils électroniques situés à proximité. Dans ce cas, éloignez-vous de la source d'interférences.

Remarques importantes

Explication des symboles

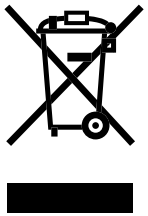
Symboles utilisés dans ce document

	Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.
	Indique un risque de dommage matériel.
	Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage

	Étiquette de conformité CE, confirme la conformité avec certaines directives européennes, voir le paragraphe « Informations relatives à la conformité ».
	Label australien de conformité concernant la compatibilité électromagnétique et les radiocommunications, voir le paragraphe « Informations relatives à la conformité ».
	Indique le fabricant légal de l'appareil.

Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage

	Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires. Plus d'informations dans le paragraphe « Informations relatives à la mise au rebut ».
	Lire et observer les instructions du guide d'utilisation.
DOLBY DIGITAL	Fabriqué sous licence par Dolby Laboratories.

Maintenance et entretien

REMARQUE

- Ne mettez PAS l'appareil sous l'eau !
- Ne nettoyez PAS l'appareil avec de l'alcool ou de la benzine.



- Nettoyez l'appareil au besoin, à l'aide d'un chiffon doux.
- Évitez les produits de nettoyage abrasifs contenant des additifs tels que l'acide citrique, l'ammoniaque, etc.

Réinitialisation pour restaurer les réglages d'usine

Pour restaurer les réglages d'usine du transmetteur :

- Appuyez sur le bouton Configuration et maintenez-le enfoncé pendant plus de 5 secondes.

  Tous les appairages sont supprimés. Les deux témoins lumineux sont bleus et clignotent.

Dépannage

Si la diffusion audio en continu ne fonctionne pas, consultez les tableaux suivants.

Le câble TOSLINK est connecté

		Dépannage
		Le format du signal n'est pas pris en charge. Voir le paragraphe « Connexion à votre appareil électronique ».
		Aucun signal audio n'est disponible. Par exemple, le bouton Pause ou Silence de l'appareil électronique est enfoncé.

		**Dépannage**
		Vos aides auditives sont hors de portée. Approchez-les du transmetteur.
		Vos aides auditives n'ont pas été appairées au transmetteur, mais d'autres aides auditives sont appairées. Appairez vos aides auditives. Voir le paragraphe « Appairage des aides auditives ».
	-	Aucun signal audio n'est disponible. Par exemple, le bouton Pause ou Silence de l'appareil électronique est enfoncé.
	-	Le câble TOSLINK est défectueux. Vérifiez que le câble n'est pas endommagé, et remplacez-le si nécessaire.

Le câble RCA est connecté

		**Dépannage**
		Le signal de sortie de l'appareil électronique n'est pas assez fort. Augmentez le volume sur l'appareil électronique.
		Aucun signal audio n'est disponible. Par exemple, le bouton Pause ou Silence de l'appareil électronique est enfoncé.
		Vos aides auditives sont hors de portée. Approchez-les du transmetteur.

		Dépannage
		Vos aides auditives n'ont pas été appairées au transmetteur, mais d'autres aides auditives sont appairées. Appairez vos aides auditives. Voir le paragraphe « Appairage des aides auditives ».
		Le format du signal n'est pas pris en charge. Voir le paragraphe « Connexion à votre appareil électronique ».
	-	Le signal de sortie de l'appareil électronique n'est pas assez fort. Augmentez le volume sur l'appareil électronique.

		Dépannage
	-	Aucun signal audio n'est disponible. Par exemple, le bouton Pause ou Silence de l'appareil électronique est enfoncé.

Les câbles TOSLINK et RCA sont tous deux connectés

- Débranchez le câble qui est actuellement inutilisé (TOSLINK ou bien RCA).

Informations techniques

Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

Conditions d'utilisation

Température	5 à 40 °C
Humidité relative	15 à 93 %, sans condensation
Pression atmosphérique	700 à 1060 hPa

En cas de période prolongée de transport ou de stockage, veuillez respecter les conditions suivantes :

Transport et stockage

Température	-25 à 70 °C
Humidité relative	15 à 93 %, sans condensation

Les conditions peuvent être différentes pour d'autres pièces, telles que les aides auditives.

Caractéristiques techniques de l'alimentation électrique

Tension d'entrée :	100-240 V CA
Courant d'entrée :	max. 0,2 A avec CA de 100 V
Fréquence d'entrée :	47-63 Hz
Tension de sortie :	5 V CC
Courant de sortie :	max. 1 A

Informations relatives à la mise au rebut

Recyclez les appareils, les accessoires et les emballages conformément aux réglementations locales.

Informations relatives à la conformité

Le marquage CE atteste de la conformité avec les directives européennes suivantes :

- 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux
- 2014/53/UE RED concernant les équipements radioélectriques
- 2011/65/UE RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses

Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible ici : www.signia-hearing.com/doc.

Fonctionnalité sans fil

Cet appareil contient un transmetteur sans fil pourvu d'une technologie 2,4 GHz. La puissance maximale émise par cet appareil est de 17,1 dBm PIRE. Cet appareil est conforme aux normes internationales relatives à la compatibilité électromagnétique et à l'exposition des personnes.

Les informations de conformité FCC et ISED se trouvent à l'arrière de l'appareil.

La marque de conformité ACMA  confirme la conformité avec les normes relatives aux interférences électromagnétiques établies par l'Autorité australienne des médias et des communications (ACMA).

Les appareils sur lesquels est apposé le marquage

FCC sont conformes aux normes de la FCC concernant les interférences électromagnétiques.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements FCC et aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux valeurs limites d'un appareil numérique de classe B selon la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé dans le respect des instructions, peut produire des interférences nuisibles aux liaisons radio. Cependant, rien ne garantit que ces interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles avec des récepteurs de radio ou télévision, lesquelles peuvent être déterminées par l'arrêt et la remise en marche de l'appareil,

l'utilisateur est encouragé à essayer de les corriger par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contactez le revendeur ou un technicien spécialisé en radio/TV.

FCC attention : Tout changement ou modification sans être expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

Pour garantir la conformité avec les exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, l'appareil et son antenne doivent être installés de façon à maintenir entre eux et des personnes une distance minimale de 20 cm. Toute autre configuration de fonctionnement doit être évitée.

Legal Manufacturer / Fabricant légal

Sivantos Inc.
115B Saltsman Drive
Cambridge, ON N3H 4R7
1-800-663-0620

Document No. 03132-99T03-5800 EN, FR-CAN
Order/Item No. 105 389 29
Master Rev04, 05.2018

© 09.2019, Signia GmbH. All rights reserved

CE

www.signia-hearing.ca